

Luglio 2015

## IRAN E SANZIONI: COSA CAMBIA?

Il *Joint Comprehensive Plan of Action* (Piano d'azione congiunto globale, "JCPOA"), siglato a Vienna lo scorso 14 luglio tra il gruppo dei paesi cosiddetti 5+1 (Stati Uniti, Regno Unito, Francia, Germania, Russia e Cina) e l'Iran, comprende un testo principale e cinque allegati tecnici (rispettivamente: sul nucleare, le sanzioni, la cooperazione energetica sul nucleare civile, una commissione congiunta e l'implementazione).

L'allegato V, sull'implementazione del JCPOA, delinea un percorso obbligato, con modalità e tempi stabiliti, per l'attuazione dell'accordo e **la progressiva revoca delle vigenti misure restrittive nei confronti dell'Iran**, da parte sia dell'ONU, sia dell'Unione europea, sia degli USA. Di seguito, riportiamo la *roadmap* prevista dall'Allegato V:

### 1. FINALISATION DAY (14 luglio 2015)

- ✓ L'Iran e i paesi 5+1 approvano il JCPOA.
- ✓ Vengono avviate le pratiche per l'*'endorsement'* del JCPOA da parte del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite.
- ✓ L'Iran e l'Agenzia internazionale dell'energia atomica (AIEA) definiscono i dettagli delle misure di controllo sulle attività nucleari richieste dal JCPOA.

Si segnala che il 14 luglio l'Unione europea ha prorogato di ulteriori sei mesi, ovvero fino al **14 gennaio 2016**, la scadenza dell'attuazione delle misure del Piano d'azione congiunto del 24 novembre 2013, al fine di attuare i preparativi e gli adempimenti necessari per l'attuazione del JCPOA. L'attuazione del Piano d'azione congiunto, per quanto concerne l'UE, ha comportato, a partire dal 21 gennaio 2014, la sospensione delle misure restrittive relative i) al divieto di prestare servizi di assicurazione e riassicurazione nonché trasporto per il petrolio greggio iraniano, ii) al divieto di importare, acquistare o trasportare prodotti petrolchimici iraniani e di prestare servizi connessi e iii) al divieto di commerciare in oro e metalli preziosi con il governo iraniano, i suoi enti pubblici e la Banca centrale dell'Iran o le persone ed entità che agiscono per loro conto, oltre all'aumento di dieci volte delle soglie di autorizzazione in relazione ai trasferimenti di fondi da e verso l'Iran.

### 2. ADOPTION DAY (90 giorni dopo l'approvazione del JCPOA da parte del Consiglio di sicurezza ONU, termine anticipabile previo consenso unanime fra le parti - **verosimilmente: ultimo trimestre 2015**)

- ✓ IL JCPOA entra in vigore.
- ✓ Le parti aderenti al JCPOA definiscono gli adempimenti necessari per l'attuazione del JCPOA.



Per maggiori informazioni,  
contattare:



**Avv. Marco Padovan**

[mpadovan@studiopadovan.com](mailto:mpadovan@studiopadovan.com)



**Avv. Marco Zinzani**

[mzinzani@studiopadovan.com](mailto:mzinzani@studiopadovan.com)



**Avv. Francesca Politi**

[fpoliti@studiopadovan.com](mailto:fpoliti@studiopadovan.com)

**Studio Legale Padovan**

Foro Buonaparte 54

20121 Milano

Tel.: +39 024814994

Fax: +39 0243981694

Seguici su



- ✓ L'Iran notifica all'AIEA che applicherà il Protocollo aggiuntivo al Trattato di non proliferazione nucleare (regime potenziato di ispezioni), temporaneamente, a partire dall'*Implementation Day* e inizia ad attuare certi impegni relativi alle attività nucleari.
- ✓ L'UE adotta un regolamento per la revoca di certe misure restrittive, con efficacia prevista a partire dall'*Implementation Day*, simultaneamente alla verifica da parte dell'AIEA dell'attuazione delle misure relative al nucleare concordate con l'Iran.
- ✓ Gli USA adottano dei *waivers* per la cessazione dell'applicazione di certe disposizioni, comprese certe sanzioni cosiddette 'secondarie' (con efficacia extraterritoriale, che possono essere imposte anche a società non-USA che realizzano transazioni con l'Iran in certi settori industriali) a partire dall'*Implementation Day*.

### 3. IMPLEMENTATION DAY (verosimilmente: prima metà del 2016)

Simultaneamente:

- ✓ l'AIEA verifica il rispetto da parte dell'Iran degli adempimenti prioritari relativi al programma nucleare.
- ✓ l'UE abroga certe misure restrittive elencate nell'Allegato II del JCPOA.
- ✓ gli USA sospendono l'applicazione di certe sanzioni di cui all'allegato II del JCPOA, tra cui certe sanzioni cosiddette 'secondarie', con efficacia extraterritoriale.
- ✓ le Nazioni Unite revocano tutte le vigenti risoluzioni del Consiglio di Sicurezza sulla questione nucleare iraniana.

### 4. TRANSITION DAY (8 anni dopo l'*Adoption Day*, termine anticipabile alla pubblicazione di un report da parte del direttore generale dell'AIEA che accerti la finalità esclusivamente pacifica del programma nucleare iraniano- '*Broader Conclusion*' e a risoluzione del Consiglio di Sicurezza ONU. **Verosimilmente: ultimo trimestre 2023**):

- ✓ L'UE abroga le sanzioni ancora vigenti (ad esempio, divieto di esportazione in Iran di prodotti '*dual use*' e beni di cui all'Allegato III del Reg. (UE) n. 267/2012).
- ✓ Gli USA abrogano le sanzioni ancora vigenti.
- ✓ L'Iran ratifica il Protocollo aggiuntivo al Trattato di non proliferazione nucleare.

### 5. TERMINATION DAY (10 anni dopo l'*Adoption Day*, purchè nessuna sanzione ONU sia stata, nel frattempo, ripristinata. **Verosimilmente: ultimo trimestre 2025**).

- ✓ Termine del JCPOA.
- ✓ L'UE abroga il Regolamento (UE) n. 267/2012.

Sia l'UE, sia gli USA si sono impegnati a non re-introdurre o re-imporre le sanzioni che, ai sensi del JCPOA, saranno progressivamente eliminate; in caso contrario, l'Iran considererà tale iniziativa come giustificato motivo per porre fine agli impegni presi. È tuttavia previsto un meccanismo, della durata complessiva di 65 giorni, per la re-imposizione delle misure restrittive eventualmente revocate ('*Snap-Back Mechanism*').

Verrà inoltre istituita una Commissione arbitrale congiunta ('*Joint Commission*'), a cui parteciperanno rappresentanti dei paesi 5+1, che seguirà l'attuazione del JCPOA, a cui le diverse parti potranno denunciare eventuali violazioni.

Ancora una volta, preme sottolineare che, seppure sia destinato a essere gradualmente e progressivamente modificato, **AD OGGI, E PERLOMENO FINO AL 14 GENNAIO 2016, OVVERO FINO ALLA SCADENZA DELLA PROROGA DELL'ATTUAZIONE DELLE MISURE DEL PIANO D'AZIONE CONGIUNTO DEL 24 NOVEMBRE 2013, RESTA IN VIGORE L'IMPIANTO FONDAMENTALE DELLE MISURE RESTRITTIVE IMPOSTE DALL'UE NEI CONFRONTI DELL'IRAN DI CUI AL REGOLAMENTO (UE) N. 267/2012**, compresi le misure restrittive relative al commercio di certi prodotti e tecnologie, il congelamento di fondi e delle risorse economiche di certe persone ed entità e il regime relativo al trasferimenti di fondi. Vale la pena ricordare che, fino all'adozione di nuovi atti normativi, resta in vigore anche l'impianto delle sanzioni degli Stati Uniti d'America nei confronti dell'Iran, che, come sopra evidenziato, comprende certe sanzioni cosiddette 'secondarie', con efficacia extraterritoriale, che possono essere imposte anche a società non-USA che realizzano transazioni con l'Iran in certi settori industriali, tra cui il settore petrolchimico.

## LA PROGRESSIVA REVOCA DELLE PRINCIPALI SANZIONI UE- SCHEMA DI SINTESI

Sulla base delle informazioni ad oggi disponibili, è ragionevole ipotizzare che le principali misure restrittive UE nei confronti dell'Iran ad oggi vigenti verranno revocate 'step-by-step', come segue:

Principali misure restrittive ad oggi vigenti	Articoli Reg. n. 267/2012	Momento previsto dal JCPOA per la revoca delle sanzioni <ul style="list-style-type: none"> <li>ID: Implementation Day</li> <li>TD: Transition Day</li> </ul>	Periodo ipotizzabile per la revoca delle sanzioni
Restrizioni relative al divieto di trasferimenti di fondi da e per l'Iran, compreso il sistema di notifiche e richieste di autorizzazione al Dipartimento del Tesoro- Comitato di Sicurezza Finanziaria (CSF)	30, 30bis, 30ter e 31	ID	Prima metà del 2016?
Sanzioni relative a certe attività bancarie e servizi connessi	33	ID	Prima metà del 2016?
Sanzioni relative alle assicurazioni e servizi connessi	35	ID	Prima metà del 2016?
Divieto di prestare servizi specializzati di messaggistica finanziaria a certi soggetti listati e servizi connessi	23(4)	TD	Ultimo trimestre 2023?
Sanzioni relative alle obbligazioni pubbliche iraniane e servizi connessi	34	ID	Prima metà del 2016?
Divieto di importazione nell'Unione di: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ petrolio greggio e prodotti petroliferi (Allegato IV);</li> <li>✓ gas naturale e altri idrocarburi gassosi (Allegato IVA);</li> <li>✓ prodotti petrolchimici (Allegato V)</li> </ul> oltre ai servizi connessi	11, 12, 13, 14 e 14bis	ID * Divieto di prestare servizi di assicurazione e riassicurazione nonché trasporto per il petrolio greggio iraniano, e divieto di importare, acquistare o trasportare prodotti petrolchimici iraniani e di prestare servizi connessi già sospesi fino al 14 gennaio 2016.	Prima metà del 2016?
Divieto di esportazione verso l'Iran di: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ attrezzature e tecnologie fondamentali per i settori chiave dell'industria del petrolio e del gas (prospezione di greggio e gas naturale; produzione di greggio e gas naturale; raffinazione; liquefazione di gas naturale) e attrezzature e tecnologie fondamentali per l'industria petrolchimica in Iran (Allegato VI)</li> <li>✓ Attrezzature o tecnologie fondamentali per la prospezione di greggio e gas naturale, la produzione di greggio e gas naturale, la raffinazione e la liquefazione del gas naturale e per l'industria petrolchimica (Allegato VIA),</li> </ul> oltre ai servizi connessi	8, 9 e 10	ID	Prima metà del 2016?
Sanzioni relative agli investimenti nei settori <i>oil &amp; gas</i> e nell'industria petrolchimica, oltre ai servizi connessi	17(1), 17(2)(b)e (c), 17(3), 17(4), 17(5), 20 e 21	ID	Prima metà del 2016?

(continua alla pagina successiva)

Sanzioni relative alle attrezzature e tecnologie navali fondamentali per la costruzione, la manutenzione o l'adattamento di navi, comprese le attrezzature e le tecnologie utilizzate per la costruzione di petroliere (Allegato VIB) e servizi connessi	10bis, 10ter, 10quater, 37bis e 37ter.	ID	Prima metà del 2016?
Sanzioni relative al settore dei trasporti e servizi connessi	36 e 37	✓ ID limitatamente a quanto previsto dagli articoli 16 e 17 della Decisione PESC 2010/413 ✓ TD per Articoli 36 e 37 del Reg. (UE) n. 267/2012	Prima metà del 2016?
Sanzioni relative a oro, metalli preziosi e diamanti (Allegato VII) e servizi connessi	15 e 16	ID *già sospeso fino al 14 gennaio 2016	Prima metà del 2016?
Sanzioni relative a: ✓ beni a duplice uso ( <u>Allegato I- Regolamento (CE) n. 428/2009</u> ), fatti salvi determinati beni/ tecnologie riguardanti telecomunicazioni e sicurezza dell'informazione (Allegato I); ✓ beni e tecnologie non necessariamente ricompresi nella disciplina del duplice uso, ma che comunque possono contribuire allo sviluppo nucleare iraniano (Allegato II); ✓ beni e tecnologie che potrebbero contribuire alle attività nucleari iraniane (Allegato III)	2,3,4,5,6,7,17(1) e (2)(a), 18, 19, 22	TD	Ultimo trimestre 2023?
Sanzioni relative a grafite e metalli grezzi o semilavorati (Allegato VII B) e servizi connessi	15bis, 15ter, 15quater	Le attuali misure restrittive verranno modificate per renderle compatibili con il JCPOA. Di conseguenza, le restrizioni verranno revocate in parte all'ID, in parte al TD	Parte delle restrizioni: prima metà del 2016? Altra parte delle restrizioni: ultimo trimestre 2023?
Sanzioni relative a certi software per integrare i processi industriali (Allegato VII A) e servizi connessi	10quinquies, 10sexies e 10 septies	TD *ID: modifiche parziali delle restrizioni, in relazione ad attività conformi al JCPOA	Ultimo trimestre 2023? Parte delle restrizioni: prima metà del 2016?
Beni o tecnologie inclusi nell'elenco comune delle attrezzature militari e servizi connessi	5(1)(a) e (c), 17(1) e (2)(a) e 19	TD	Ultimo trimestre 2023?
Congelamento di fondi e risorse economiche appartenenti a certe persone ed entità (Allegati VIII e IX)	23,24,25, 26, 27, 28, 28bis, 28ter, 29	ID: eliminazione delle restrizioni solo per i soggetti elencati nell' <u>Attachment 1 all'Allegato II</u> del JCPOA (tra cui, ad esempio: Bank Mellat, Bank Tejarat, Europäisch-Iranische Handelsbank, Kala Naft, NIOC, NICO). Per i soggetti elencati nell' <u>Attachment 2 all'Allegato II</u> (tra cui, ad esempio, Bank Saderat e Bank Sepah): TD	Prima metà del 2016 per i soggetti elencati nell' <u>Attachment 1 all'Allegato II</u> del JCPOA? Per i soggetti elencati nell' <u>Attachment 2 all'Allegato II</u> : ultimo trimestre 2023?